

Installation Instructions for Products with Conduit Openings Instrucciones de instalación para productos con conductos de entrada Einbau-Anweisungen für Produkte mit Kabeleinführungen Instructions d'installation pour les produits à ouvertures de conduits Istruzioni per l'installazione dei prodotti con aperture dei tubi isolanti Instruções de Instalação para Produtos com Aberturas para Conduíte

WARNING

IMPROPER INSTALLATION

- These instructions provide information that pertains to all products with conduit openings and are to be used in conjunction with the specific instructions provided with each product.
- Strictly adhere to all installation instructions.

Failure to comply with these instructions could result in death or serious injury.

GENERAL INFORMATION

- Where possible, install this product with the conduit opening pointed down and do not install at the low point of a conduit run.
- Following the manufacturer's instructions, install a fitting into the conduit opening. Ensure the fitting provides strain relief to the wires/cable, as well as sealing against contaminants that is appropriate to the application.
- In applications where fluids or moisture may be present, seal the fitting threads with a product such as Teflon tape or pipe dope.

WARNUNG

UNSACHGEMÄSSER EINBAU

- Diese Anleitungen bieten Informationen, die auf alle Produkte mit Kabeleinführungen zutreffen, und sollen in Verbindung mit den Anleitungen verwendet werden, die mit dem jeweiligen Produkt mitgeliefert werden.
- Halten Sie sich genau an die Einbau-Anweisungen.

Das Nichtbeachten dieser Anweisungen könnte zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- Falls die Örtlichkeiten gegeben sind, das Produkt mit der Kabeleinführung nach unten installieren, und das Produkt nicht zu weit unten im Kabelverlauf montieren
- Entsprechend den Herstelleranweisungen eine Kabelverschraubung in die Kabeleinführung montieren. Sicherstellen, daß die Kabelverschraubung eine Zugentlastung für die Kabel und die Dichtung einen der Anwendung entsprechenden Schutz gegen Verunreinigungen bietet.
- Bei Anwendungen, in denen Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit präsent ist, die Verschraubungsgewinde mit einem Produkt wie z.B. Teflonband oder Rohrdichtungskitt abdichten.

ATTENZIONE

INSTALLAZIONE SCORRETTA

- Consultare gli enti locali in materia di antinfortunistica e le rispettive normative nel momento in cui ci si avvia alla progettazione di un qualsiasi collegamento controllo macchina, o di un'interfaccia ,o di tutti gli elementi di controllo che possano influire sulla sicurezza.
- Attenersi rigorosamente a tutte le istruzioni di installazione.

L'inosservanza di tali istruzioni può essere causa di gravi lesioni, con conseguenze addirittura fatali.

INFORMAZIONI GENERALI

- Ove possibile, installare questo prodotto con l'apertura del tubo isolante rivolta verso il basso e non installarlo nel punto inferiore di un percorso di tubi isolanti.
- Attendendosi alle istruzioni del produttore, installare una protezione nel punto di apertura del tubo isolante. Accertarsi che tale protezione consenta una adeguata riduzione delle deformazioni dei conduttori/cavo e garantisca un adeguato isolamento da eventuali materiali estranei.
- Nelle applicazioni in cui possono essere presenti liquidi o umidità, sigillare le filettature della protezione con prodotti quali nastro in Teflon o vernice impermeabilizzante per tubi.

ADVERTENCIA

INSTALACIÓN INCORRECTA

- Estas instrucciones contienen información relacionada con todos los productos con conductos de entrada, y ha de utilizarse junto con las instrucciones específicas que acompañan cada producto.
- Siga estrictamente todas las instrucciones para la instalación.

El incumplimiento de estas recomendaciones puede ocasionar lesiones graves o peligro de muerte.

INFORMACIÓN GENERAL

- Siempre que sea posible, instale este producto con el conducto de entrada hacia abajo y no lo instale en la parte inferior de un tramo del conducto.
- Siga las instrucciones del fabricante e instale un adaptador en el conducto de entrada. Asegúrese que el adaptador ofrece protección contra tirones al cableado así como sellado frente a los contaminantes apropiado para la aplicación.
- En aquellas aplicaciones donde pueda existir fluidos o humedad, selle las roscas del adaptador con un producto como cinta Teflón o material absorbente para tubos.

AVERTISSEMENT

INSTALLATION INCORRECTE

- Les présentes instructions apportent des informations relatives à tous les produits à ouvertures de conduits ; elles doivent être utilisées en liaison avec les instructions particulières fournies avec chaque produit.
- Respectez scrupuleusement l'ensemble des instructions d'installation.

L'inobservation de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.

INFORMATIONS GENERALES

- Dans la mesure du possible, installez ce produit avec l'ouverture de conduit placée en bas, et ne l'installez pas à la partie inférieure du parcours du conduit.
- En suivant les instructions du fabricant, installez un raccord dans l'ouverture de conduit. Veillez à ce que le raccord permette de réduire la tension des fils ou des câbles, tout en assurant une étanchéité aux impuretés propres à l'application.
- Dans les applications susceptibles de comporter des fluides ou de l'humidité, assurez l'étanchéité du filetage du conduit à l'aide de ruban de Teflon ou de pâte lubrifiante.

ADVERTÊNCIA

INSTALAÇÃO INCORRETA

- Estas instruções fornecem informações que dizem respeito a todos os produtos com aberturas para conduíte, mas devem ser utilizadas em conjunto com as instruções específicas que acompanham cada produto.
- Obedeça rigorosamente todas as instruções de instalação.

Desobediência a essas instruções pode resultar em morte ou ferimentos graves.

INFORMAÇÕES GERAIS

- Onde for possível, instale este produto com a abertura para conduíte apontada para baixo e não o instale no ponto inferior do curso de um conduíte.
- Seguindo as instruções do fabricante, instale uma guarnição na abertura para conduíte. Certifique-se de que a guarnição alivie a tensão sobre os fios/cabos, além de fornecer vedação contra agentes contaminantes da maneira mais apropriada à aplicação.

Em aplicações onde fluidos ou umidade possam estar presentes, vede os orifícios da guarnição com um produto como fita de Teflon ou verniz protetor para tubulação.

WARRANTY/REMEDY

Honeywell warrants goods of its manufacture as being free of defective materials and faulty workmanship. Contact your local sales office for warranty information. If warranted goods are returned to Honeywell during the period of coverage, Honeywell will repair or replace without charge those items it finds defective. The foregoing is Buyer's sole remedy and is **in lieu of all other warranties, expressed or implied, including those of merchantability and fitness for a particular purpose.**

Specifications may change without notice. The information we supply is believed to be accurate and reliable as of this printing. However, we assume no responsibility for its use.

While we provide application assistance personally, through our literature and the Honeywell web site, it is up to the customer to determine the suitability of the product in the application.

GARANZIA/RISARCIMENTO

Honeywell garantisce che i propri prodotti sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera. Per informazioni sulla garanzia, contattare l'ufficio vendite più vicino. Durante il periodo di validità della garanzia, Honeywell provvederà alla riparazione o alla sostituzione senza alcun addebito degli articoli restituiti e riscontrati difettosi. Tale azione costituisce l'unico risarcimento per l'Acquirente e **sostituisce tutte le altre garanzie, esplicite o implicite, comprese quelle relative alla commerciabilità e all'idoneità ad uno scopo particolare.**

I dati tecnici sono soggetti a modifica senza alcun preavviso. Le informazioni fornite nel presente documento sono da ritenere accurate ed affidabili. Tuttavia, Honeywell non si assume alcuna responsabilità in merito al loro impiego.

Honeywell fornisce assistenza in merito alle applicazioni tramite il proprio personale, il proprio materiale informativo ed il proprio sito web, tuttavia è responsabilità del cliente verificare l'idoneità del prodotto all'applicazione.

GARANTIE UND HAFTUNGSANSPRÜCHE

Honeywell garantiert für seine hergestellten Produkte fehlerfreies Material und Qualitätsarbeit. Garantie-Informationen erhalten Sie von Ihrer nächstgelegenen Niederlassung. Wenn Produkte mit Garantie innerhalb der Garantiefrist an Honeywell zurückgesendet werden, ersetzt oder repariert Honeywell kostenlos die Teile, die als fehlerhaft angesehen werden. Das Vorgegangene gilt als einzige Entschädigung des Käufers und **ersetzt alle anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, einschließlich Qualitäts- und Sachmängelhaftung.**

Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung sind vorbehalten. Die von uns bereitgestellten Informationen halten wir für exakt und zuverlässig, wie bei dieser Druckschrift. Wir übernehmen jedoch keine Haftung für deren Anwendung.

Obwohl Honeywell persönliche und schriftliche Anwendungshilfe sowie Informationen über die Honeywell Website bietet, ist es die Entscheidung des Kunden, ob das Produkt sich für die entsprechende Anwendung eignet.

CLÁUSULA DE GARANTÍA

Honeywell garantiza que todos los productos que fabrica están libres de defectos de mano de obra o materiales. Póngase en contacto con su oficina local de ventas para obtener información sobre la garantía. Si los productos devueltos están bajo garantía, Honeywell los reparará o reemplazará una vez determinado que están defectuosos. Lo expuesto en el punto anterior **sustituye a cualquier otra garantía, ya sea explícita o implícita, incluyendo garantías comerciales y de idoneidad para un propósito específico.**

Estas especificaciones pueden modificarse sin previo aviso. La información suministrada se considera correcta y fiable en el momento de esta impresión. No obstante, no asumimos responsabilidad alguna por su uso.

Aunque Honeywell ofrece soporte para las aplicaciones de manera personal, mediante sus publicaciones y páginas web, el consumidor debe determinar si el producto es adecuado para la aplicación.

GARANTIE/RECOURS

Honeywell garantit que les articles de sa fabrication sont exempts de défauts de pièces et main d'oeuvre. Contactez votre bureau de vente local pour obtenir des informations sur la garantie. Si les articles garantis sont retournés à Honeywell pendant la période de couverture, Honeywell réparera ou remplacera gratuitement ceux qui auront été trouvés défectueux. Ce qui précède constitue le seul recours de l'acheteur et **se substitue à toutes autres garanties, explicites ou implicites, y compris celles relatives à la commercialisation ou la compatibilité avec une application particulière.**

Les caractéristiques techniques peuvent changer sans préavis. Les informations que nous apportons sont présumées précises et fiables au moment de la mise sous presse. Cependant, nous déclinons toute responsabilité quant à leur utilisation.

Bien que nous apportons notre aide pour les applications, de façon individuelle, par notre littérature et par le site web Honeywell, il incombe au client de déterminer si le produit convient à l'application.

GARANTIA/SOLUÇÕES

A Honeywell garante seus produtos contra defeitos de material e de fabricação. Entre em contato com seu representante local para maiores informações sobre a garantia. Quando produtos garantidos forem devolvidos à Honeywell durante o prazo de garantia, a Honeywell se compromete a reparar ou substituir por um novo aqueles que consideramos defeituosos. O acima estipulado é a única garantia oferecida ao Comprador e **suplanta quaisquer outras garantias, expressas ou implícitas, incluindo as de comerciabilidade e adequação a um propósito específico.**

Especificações podem ser alteradas sem prévio aviso. As informações fornecidas são tidas como precisas e confiáveis por ocasião da impressão desta publicação. No entanto, não assumimos qualquer responsabilidade por seu uso.

Independentemente de proporcionarmos assistência pessoal, através de nossos impressos e nosso site da Web, cabe ao comprador determinar a adequação do produto à sua aplicação.

1-800-537-6945 USA
1-800-737-3360 Canada
1-815-235-6847 International

+49 (0) 69 8064 444 Germany
+44 (0) 161 251 4079 UK
+33 (0) 4 76 41 7200 France

FAX: 1-815-235-6545 USA
info.sc@honeywell.com

Honeywell

Sensing and Control

Honeywell Inc.
11 West Spring Street
Freeport, Illinois 61032



Printed with Soy Ink
on 50% Recycled Paper

www.honeywell.com/sensing